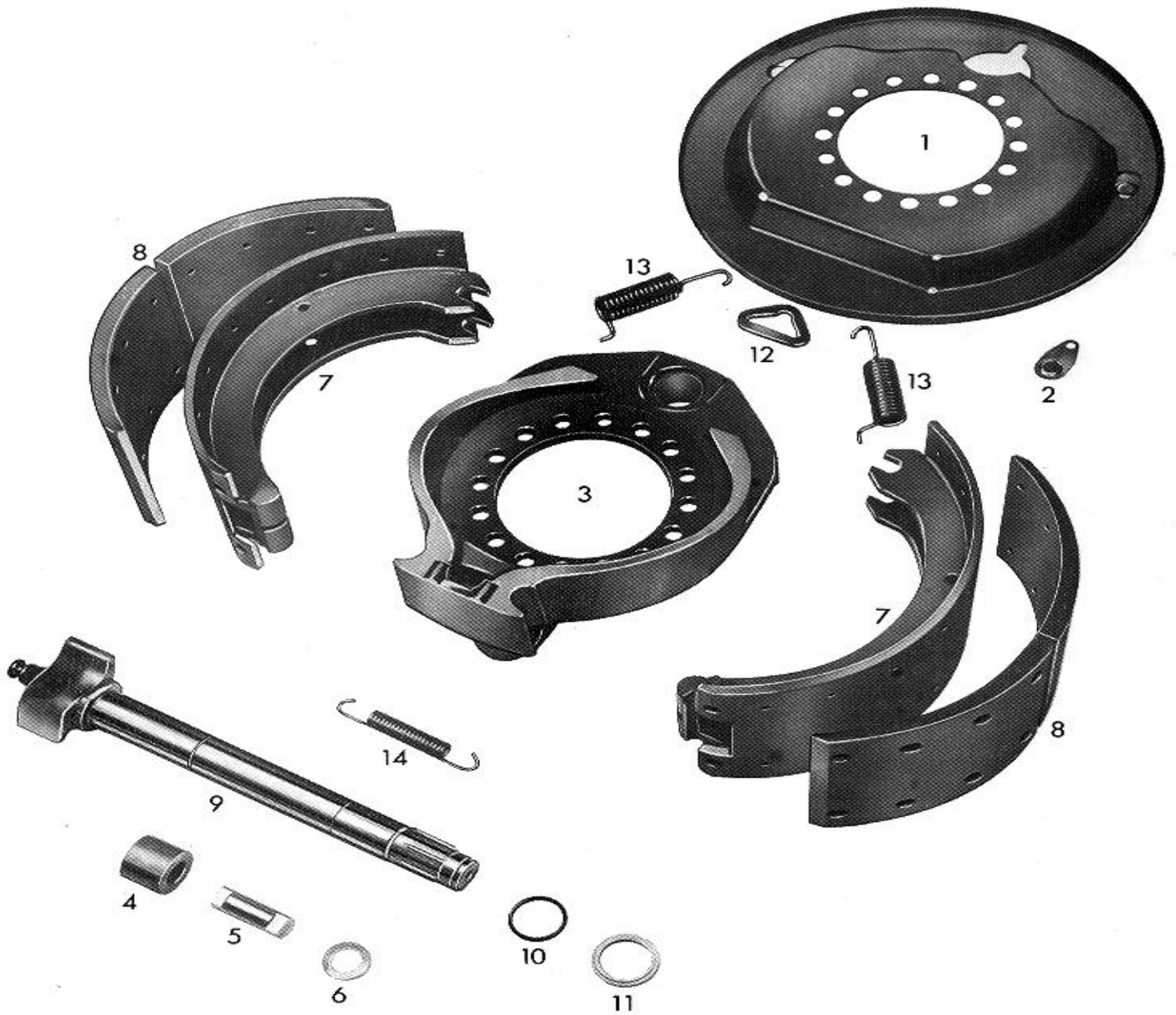


WABCO



Bremsen-/Brake-/Frein-Type

410 x 220 Z-G

Datum/date

14. 04. 1992

| Pos. Nr. | Benennung | Nummer Number Nr. Repère | Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein | Designation | Désignation | Bemerkung Comment Observation |
|----------|--------------------------------|--------------------------|---|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| | Bremse | 10 410 627 | | brake | frein | |
| | Bremse | 10 410 628 | | brake | frein | |
| 1 | Deckplatte | 12 201 139 | 1 | dust shield | plaque de recouvrement | zu 10 410 627 |
| | Deckplatte | 12 201 140 | 1 | dust shield | plaque de recouvrement | zu 10 410 628 |
| | Verschlußstopfen | 13 826 009 | 2 | rubber plug | bouchon de fermeture | |
| | Verschlußstopfen | 13 826 011 | 2 | rubber plug | bouchon de fermeture | |
| | Verschlußstopfen | 13 826 016 | 2 | rubber plug | bouchon de fermeture | |
| 3 | Bremsenträger | 12 174 126 | 1 | brake spider | point fixe de frein | |
| | Kegelschmiernippel | 18 731 004 | 1 | conical lubrication nipple | tubulure à cône graisseur | CM 8x1 DIN 71412 |
| | Schraubstutzen | 13 103 004 | 1 | inlet union | tubulure à vis | |
| | Dichtung | 13 227 072 | 1 | seal | joint | |
| | Schlauchschelle | 17 770 010 | 1 | hose clamp | tuyau collier | |
| 7 | Bremsbacke | 12 155 470 | | brake shoe | segment de frein | |
| | Bremsbacke mit Belag | 12 158 849 | 2 | brake shoe with lining | segm. de frein avec garniture | |
| | Bolzen | 13 151 190 | 2 | bolt | goujon | |
| | Sicherungsring | 17 459 050 | 4 | lock ring | bague de blocage | |
| 8 | Bremsbelag | 13 057 261 | 2 | brake lining | garniture de frein | asbestfrei |
| | Bremsbelag | 13 057 262 | 2 | brake lining | garniture de frein | asbestfrei |
| | Niet | 13 601 002 | 48 | rivet | rivet | |
| 9 | Bremswelle | 13 161 324 | 1 | brake shaft | arbre de frein | zu 10 410 627 |
| | Bremswelle | 13 161 325 | 1 | brake shaft | arbre de frein | zu 10 410 628 |
| | Sicherungsring | 18 457 017 | 1 | lock ring | bague de blocage | 40 x 1,75 DIN 471 |
| | Paßscheibe | 17 459 254 | 1 | fitting washer | rondelle ajustée | nach Bedarf |
| | Reparatursatz Rolle | 12 999 112 | 1 | repair set of roller | pochette de réparation de galet | |
| 4 | Rolle | | 2 | roller | galet | |
| 5 | Bolzen | | 2 | bolt | goujon | |
| 6 | Scheibe | | 4 | washer | rondelle | |
| | Reparatursatz Wellendichtring | 12 999 123 | 1 | repair set | pochette de réparation | |
| | | | 2 | wave sealing ring | anneau d'étanchéité ondulé | A 40 x 52 x 7 DIN 3760 |
| 11 | Buchse | | 1 | bush | douille | |
| | Scheibe | | 1 | washer | rondelle | |
| | Ring | | 1 | ring | anneau | |
| | Reparatursatz Federn | 12 999 114 | 1 | repair set of springs | pochette de réparation des ressorts | |
| 13 | Zugfeder | | 1 | pull spring | ressort de traction | |
| 14 | Zugfeder | | 2 | pull spring | ressort de traction | |
| | Nachrüstatz Verschleiß-anzeige | 12 999 238 | 1 | supplementary parts wear indicator | lot de rattrapage indicateur d'usure | nach Bedarf |
| | Dichtung | | 1 | seal | joint | |
| | Kabeldurchführung | | 1 | leading through of wire | passage de câble | |
| | Tellerfeder | | 1 | dished plate spring | rondelle Belleville | |
| | Verschleißsonde | | 1 | wear indicator probe | temoin d'usure | |